

Beirut Chants Festival



Season 13

1 — 23

DECEMBER 2020

FREE ENTRANCE / LIVE STREAM



BEIRUTCHANTS.COM

Beirut Chants 2020: The Will of Life

The Beirut Chants Festival will hold its 13th edition between December 1 and 23, this year, in extremely difficult humanitarian, economic and health conditions.

Why Beirut Chants? Why do we continue to challenge a reality hard to sustain? Shall we sing to the ruins of a city that lost its soul and the glamor of hope?

Beirut Chants 2020 is a tribute to the people, to the victims of the August 4th explosion, to those who left this world, to their loved ones who suffer from their absence, and to the struggle of every citizen whose rights and dreams were taken away from him.

"We would not have imagined, we who always wanted Beirut Chants to be a festival of hope and joy, that the launch of its thirteenth edition would take place with so many health and economic difficulties, and perhaps most importantly, psychological ones" the festival's founder Micheline Abi Samra said.

Beirut Chants assumes its role this year again motivated by the fact that 'Culture is not a luxury' but rather a permanent need. "Beirut chants is a modest contribution from us to preserve the people's right to listen to music for free, and their right to gradually restore the spirit of their city" Abi Samra added.

This year's festival returns to Beirut's churches with strict health precautions. Only tickets' holders will be able to enter the church through reservation via Virgin Ticketing, as seats will be numbered with strict measures that preserve the standards of social distancing, and the wearing of the mask will be mandatory throughout the evening. Boecker will sanitize churches, and sanitary devices will be placed at the entrance. The evenings will be broadcasted on the festival's social media channels allowing the festival's large number of fans to attend the concerts.

This year, the festival features four open-air concerts in Beirut Souks, which will witness Christmas events to restore hope and activities to the destroyed city center. Concerts will feature Trumpet player Ibrahim Maalouf, the

Jazz trio of Tarek Yamani and pianist Guy Manoukian in addition to a Christmas Carols night by the Antonine University and NDU choirs.

The festival will open on December first, with the renowned pianist AbdulRahman El-Bacha performing a tribute to Beirut.

The program of the thirteenth edition includes more than 15 musical evenings with international musicians such as the Swiss harp player Xavier de Maistres, in cooperation with the Swiss embassy, and two evenings in cooperation with the French Institute for International Cellist Henri de Marquette and the distinguished pianist Lise de la Salle. In cooperation with the Italian Cultural Center, Beirut Chants hosts violinist Daniela Cammarano and pianist Fausto de Benedetto. The festival also cooperates for the first time with the Brazilian embassy through the participation of the international Brazilian tenor Paolo Paollilo, accompanied by the pianist Nicolas Chevereau.

The festival proudly features a number of local artists such as, Abeer Nehme, Ghada Shbeir, Jahida Wehbe, and the Antonine University Choir, which will participate with the tenor Paolo Paollilo and the Italian Soprano Caterina di Tonno in performing Mozart's Requiem as a tribute concert to the victims of the 4th of August blast.

"We have nothing but hope. This is what Beirut taught us. Perhaps many of us are exasperated by this hope cliché, and are tired of the hardship of rising after repetitive brokenness. But this is not a slogan. It is the destiny of those who love Beirut, its people and its streets, its sweetness and its bitterness, its past, present and future, its music and rhythm, and its burning spirit always and forever" the festival's founder added.

For more info www.beirutchants.com

بيروت ترنم ٢٠٢٠٢ : لان الموسيقى هي صوت الحياة

معلوف ولاعب الجاز طارق يماني وعازف البيانو غي مانوكيان وامسية ميلادية مع جوقتي الجامعة الانطونية وجامعة سيدة اللويزة.

يفتح المهرجان في الاول من كانون الاول عازف البيانو المرموق عبد الرحمن الباشا الذي يقدم الامسية تحية لبيروت. ويتضمن برنامج النسخة الثالثة عشرة اكثر من 51 امسية موسيقية مع عازفين عالميين كعازف ال prah السويسري كزافيه دوماتر بالتعاون مع السفارة السويسرية وامسيتين بالتعاون مع المركز الفرنسي لعازف الشيلو العالمي هنري دو ماركيث وعازفة البيانو المرموقة ليز دو لا سال. وبالتعاون مع المركز الثقافي الايطالي يستضيف بيروت ترنم عازفة الكمان دانيالا كمارانو وعازف البيانو فوستو دو بينديتو.

كما يتعاون المهرجان للمرة الاولى مع السفارة البرازيلية من خلال مشاركة التينور البرازيلي العالمي باولو باوليلو يرافقه عازف البيانو نيكولا شيفيرو بعدد من امسيات المهرجان. بالاضافة الى ضيوف المهرجان الدائمين الذي ينتظرهم الجمهور اللبناني نذكر منهم: عبير نعمة، غادة شبير، جاهدة وهبة، وجوقة الجامعة الانطونية التي ستشارك مع التينور باولو باوليلو والسوبرانو الايطالية كاترينا دو تونو بتقديم تحية خاصة لضحايا انفجار الرابع من آب من خلال اداء القداس الجنائزي لموزار.

"لم يبق لنا الا الأمل. هذا ما علمتنا إياه بيروت. لعل كثيرين كرهوا هذه العبارة، وسئموا مشقة العودة بعد كل انكسار. لكن هذا ليس شعاراً. انه قدر الذين أحبوا بيروت، بناسها وشوارعها، بحلوها ومرها، بماضيها وحاضرها ومستقبلها، بموسيقاها وإيقاعها، وبروحها المتقدة دائماً وأبداً" اضافت رئيسة المهرجان.

لمزيد من التفاصيل الرجاء زيارة موقع المهرجان
beirutchants.com

ينطلق مهرجان بيروت ترنم بنسخته الثالثة عشرة في الاول من كانون الاول ولغاية 32 منه في ظل اوضاع انسانية واقتصادية وصحية بالغة الصعوبة. لماذا بيروت ترنم اذا؟ لماذا الاستمرار بتحدي واقعا ليما لا طاقة لنا عليه؟ هل ترنم على انقاض مدينة خسرت نساها وبريق املها؟ بيروت ترنم ٢٠٢٢ هو تحية للناس، لضحايا انفجار الرابع من آب، لمن غادروا هذه الدنيا، ولأحبائهم الذين يعانون من ثقل غيابهم، ولمعاناة كل مواطن سلبت منه حقوقه واحلامه.

وقالت رئيسة المهرجان "لم نكن لنتخيل، نحن الذين أردنا دائماً من 'بيروت ترنم' أن يكون مهرجاناً للأمل والفرح، أن يأتي انطلاق نسخته الثالثة عشرة في الأول من كانون الأول، في ظل هذا الكم من الصعوبات الصحية والاقتصادية، ولعل الأهم، النفسية."

واضافت "لكن، ولأن بيروت ترنم هو وليد هذه المدينة وناسها، ولأنه منها ولهم، كان إصرارنا مضاعفاً هذا العام على السير في الشعار الذي رفعناه العام الماضي 'الثقافة ليست ترفاً بل حاجة دائمة...بيروت ترنم اذا هو مساهمة متواضعة منا للحفاظ على حق الناس بالاستمتاع للموسيقى دون اي بدل مادي، وحققهم بأن يستعيدوا روح مدينتهم شيئاً فشيئاً، وأن يستمدوا من روح الميلاد، رجاء نهوض مدينة طالما أعدها محبوها بعاطفتهم."

يعود مهرجان هذا العام الى كنائس بيروت مع تدابير صحية صارمة. سيتمكن فقط حاملي البطاقات من الدخول الى الكنيسة من خلال الحجز عبر nigriv gnitekcit حيث سترقم المقاعد بتدابير مشددة تحفظ معايير التباعد الاجتماعي وسيكون ارتداء الكمامة الزامي طيلة فترة الامسية، كما ستعمل شركة بويكر على تعقيم الكنائس قبل وبعد الامسيات وستوضع اجهزة التعقيم عند مداخل الكنائس. ستبث الامسيات عبر مواقع التواصل الاجتماعي للمهرجان لكي يتمكن اكبر عدد ممكن من محبي الموسيقى مشاركتنا الامسيات الميلادية.

يتميز المهرجان هذه السنة بتقديم اربعة حفلات في الهواء الطلق في اسواق بيروت التي ستشهد نشاطات ميلادية تعيد بعض الامل والحركة لوسط المدينة المدمر. وستكون مشاركة لعازف الترومبات ابراهيم

PROGRAM

Tuesday 1 Opening Concert
Abdel Rahman El Bacha, Piano
St. Joseph Church, Monot | 20:00

Thursday 3
A Tribute to Beirut
Requiem- W.A. Mozart
Antonine University Choir
Notre-Dame University Choir
Lebanese Philharmonic Orchestra
Caterina Di Tonno, Soprano
Antonela Barnat, Mezzo-soprano
Paolo Paollilo, Tenor
Cesar Naassy, Bass-baritone
Khalil Rahmeh o.m.m, Choir Master
Toufic Maatouk o.a.m, Conductor
St. Joseph Church, Monot | 20:00

Friday 4
Ibrahim Maalouf, Trumpet
Beirut Souks, Ajami Square | 18:00

Paolo Paollilo, Tenor
Nicolas Chevereau, Piano
Saint Maron Church, Gemmayze | 20:00

Saturday 5
Ensemble les Cordes Résonnantes
Camil Mucca, Hovhannes Karakhanyan,
Ramzi Kandalaft, Violin I
Lilit Antonyan, Rita Asdiguan,
Sarah Mallah, Violin II
Joseph Semaan, Cynthia Jamous, Viola
Nayiry Ghazarian, Shushan Artinian, Cello
Jack Estephan, Double-Bass
Celine Hjeily, Harpsichord
Olga El Kik, Soprano
Joe Daou, Conductor
Saint Maron Church, Gemmayze | 20:00

Monday 7
Henri De Marquette, Cello
Saint Maron Church, Gemmayze | 20:00

Tuesday 8
Ghada Shbeir
Elie Hardan- Piano
Naji Azar- Violin
Maroun Abou Samra- Douff
Saint Maron Church, Gemmayze | 20:00

Friday 11
Shady Torbey, Bass-Baritone
Fausto Di Benedetto, Piano
Saint Maron Church, Gemmayze | 20:00

Sunday 13
Lise de La Salle, Piano
St. Joseph Church- Monot | 20:30

Monday 14
Daniela Cammarano, Violin
Fausto Di Benedetto, Piano
Saint Maron Church, Gemmayze | 20:00
In collaboration with the Italian Embassy

Tuesday 15
Tarek Yamani Trio
Makram Abol Hosn, Bass
Khaled Yassine, Drums
Beirut Souks, Ajami Square | 19:00

Wednesday 16
Jahida Wehbé
Lucas Sakr, Piano
Saint Maron Church- Gemmayze | 20:00

Thursday 17
Matteo El Khodr, Countertenor
Saint Maron Church, Gemmayze | 20:00

Friday 18
Beirut Chants Christmas Carols
Antonine University and Notre Dame University Choirs
Beirut Chants Chamber Orchestra
Khalil Rahmeh o.m.m, Choir Master
Toufic Maatouk o.a.m, Conductor
Beirut Souks, Ajami Square | 20:00

Saturday 19
Abeer Nehmé
Saint Maron Church, Gemmayze | 20:00

Sunday 20
Guy Manoukian
Beirut Souks, Ajami Square | 19:00

Monday 21
I'll be home for Christmas
Fadia Tomb El-Hage & Family
With the participation of Georges Khabbaz
Saint Maron Church, Gemmayze | 20:00

Tuesday 22
A tribute to Armenia
Lilit Antonyan, Violin
Ihab Jamal, Violin
Anna Gyogchyan, Viola
Jana Semaan, Cello
Saint Nichan Church | 20:00

Wednesday 23 Closing Concert
Xavier De Maistres, Harp
Saint Maron Church, Gemmayze | 20:00

SAFETY MEASURES

Beirut Chants Festival's audience safety is our top priority. Exceptional times call for exceptional measures.

We have partnered with Boecker to make sure COVID-19 safety measures are applied, and that venues are sanitized before and after each concert.

For the first time in 13 years, we are asking our audience to get their free tickets from ticketingboxoffice.com to ensure proper social distancing in the venues. Seats are limited and tickets can be obtained 3 days prior to each concert. Masks are mandatory during all concerts.

To limit contact, no brochures or daily programs will be printed this year, we ask our audience to refer to our website for detailed information about Beirut Chants Season 13.

All concerts will be broadcasted on Facebook live for people to enjoy the music from their homes.